



User manual  
Instrukcja obsługi  
Bedienungsanleitung  
Инструкция по эксплуатации  
Manuale d'uso  
Manuel de l'utilisateur

Manual de usuario  
Handleiding  
Naudojimo instrukcija  
Návod k obsluze  
Használati utasítás  
Manual utilizare

# Robin

Baby swing

Bujaczek

Babywippe

Электронные качели

L'altalena per bambini

Balançoire bébé

Balancín

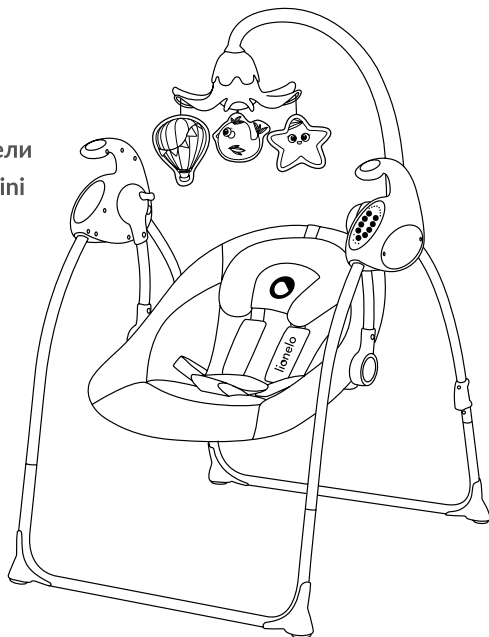
Schommelstoel

Supamoji kėdė

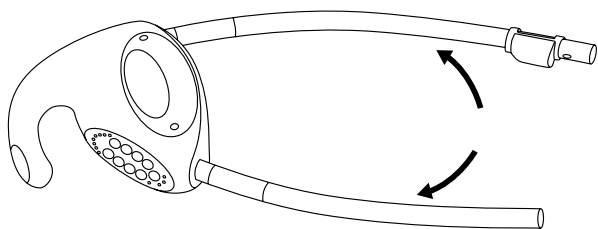
Houpací lehátko

Babahinta

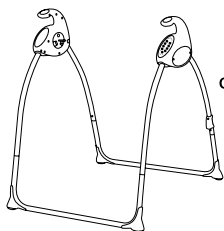
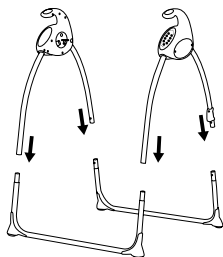
Balansoar



[www.lionelo.com](http://www.lionelo.com)

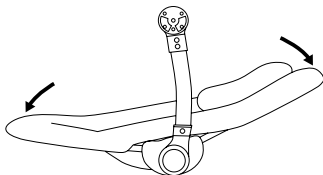
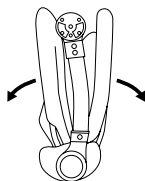


1

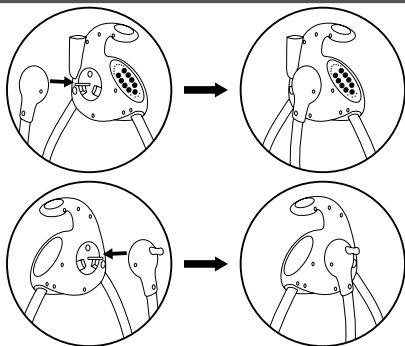


click!

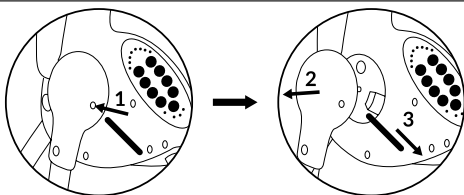
2



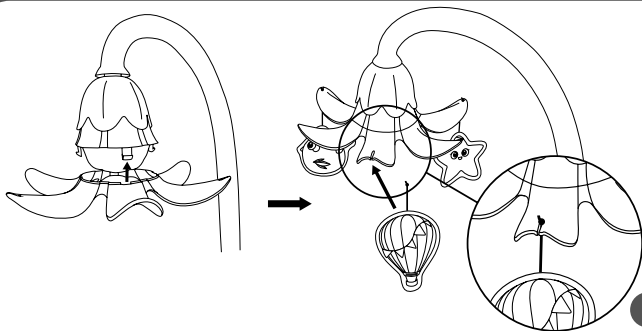
3



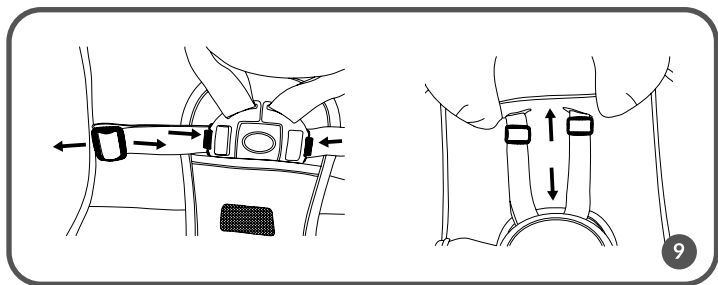
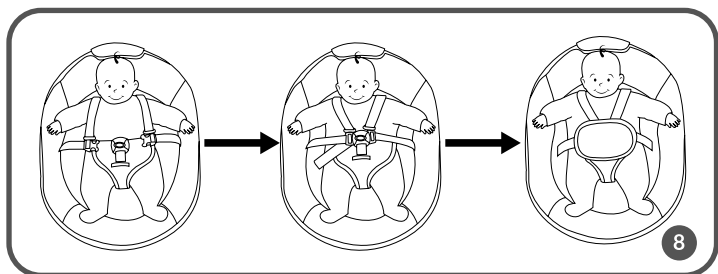
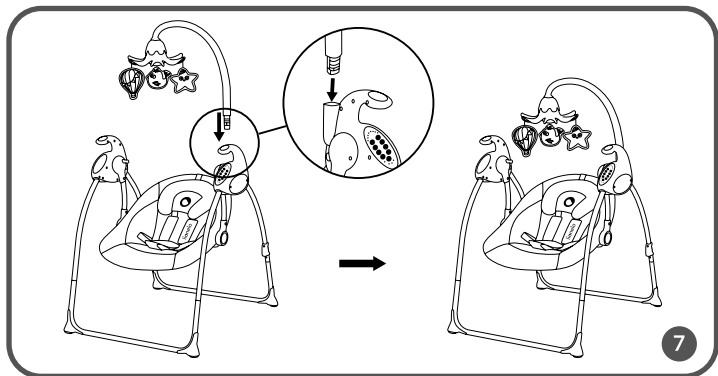
4



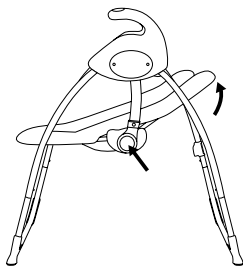
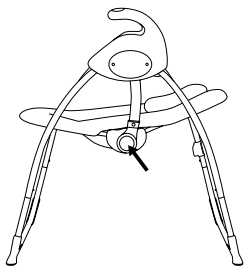
5



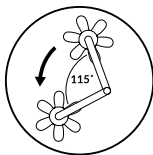
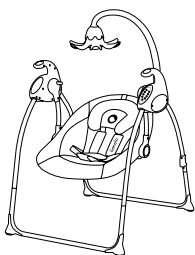
6



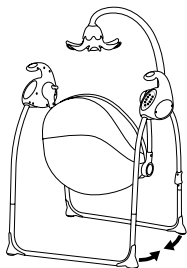
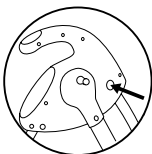
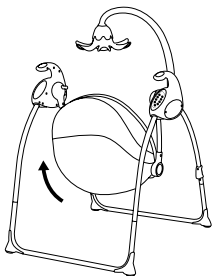




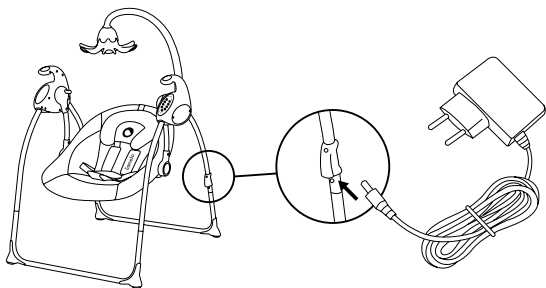
10



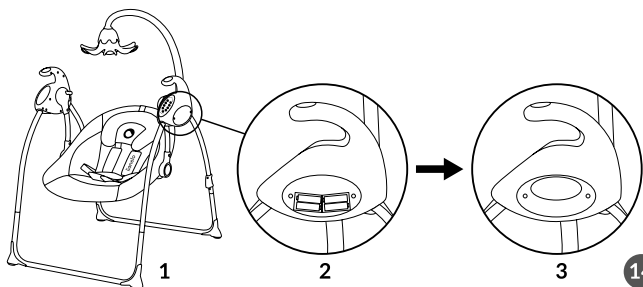
11



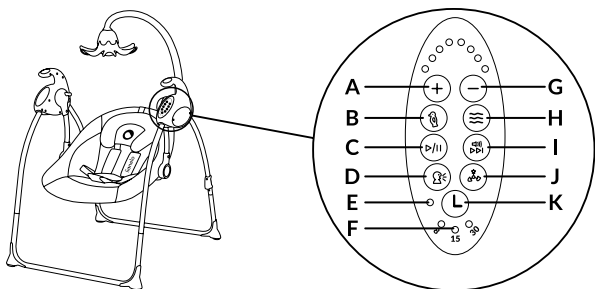
12



13



14



15

**Dear Customer!**

In case of any questions or comments on the purchased product, please contact us: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

**Before using the product, please read the included user manual carefully.**

**Note:** The assembly of the product must be performed by an adult.

Failure to comply with this provision and the assembly instructions could result in serious injury or even death.

**Meets the requirements of the standard: EN 16232:2013+A1:2018**

**Producer:**

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland

**IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE  
WARNING**

- Never leave the child unattended.
- Do not use this product once your child can sit up unaided or weighs more than 9 kg.
- This product is not intended for prolonged periods of sleeping.
- Never use this product on an elevated surface (e.g. a table).
- Always use the restraint system.
- To avoid injury ensure that children are kept away when unfolding and folding this product.
- Do not let children play with this product.
- Do not move or lift this product with the baby inside it.
- This product does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable cot or bed.
- Do not use the product if any components are broken or missing.
- Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.

- If you do not use the product, keep the bouncy chair and its power cord out of reach of children.

## Assembling

**Warning: The product may be installed by adults only!**

1. Unfold the frame tubes outwards (Fig. 1).
2. Combine the rear and the front base tubes with the tubes of the main frame. The “click” sound indicates that they have properly locked in place (Fig. 2).
3. Unfold the seat: unfold the backrest and the seat base (Fig. 3).
4. Combine the left and right arm with the frame (Fig. 4).
5. To detach the arms from the frame, use a thin tool up to 4 mm (e.g. screwdriver), press the lock and pull out the arms and the tool (2) (3) (Fig. 5).
6. Attaching toys to the carousel: Insert the cords (connected to the toys) to the mounts on the carousel leaves (Fig. 6).
7. Installing the carousel bar: Slide the end of the carousel bar into the guide until it locks in place (Fig. 7).
8. A child sitting in the seat must be secured with the safety harness (Fig. 8). The length of the belts can be adjusted with the clasps (Fig. 9).
9. The seat can be adjusted to 2 different positions. Press the tilt adjustment buttons (on both sides of the seat, in the middle part) and adjust the seat to lying or sitting position (Fig. 10).
10. The carousel can be tilted horizontally so that you can easily seat or take your child out of the swing chair (Fig. 11).
11. Folding the base: Press the buttons at the back of the swinging mechanism and fold the rear frame tubes by moving them inwards (Fig. 12).
12. There are two methods of powering the LO-Robin swing chair:

a. With an included power supply (Fig. 13).

**WARNING! Before connecting the AC adapter, the batteries must be removed from the device!**

b. With 4 AA batteries. Unscrew and open the battery cover (1). Put the batteries into the battery compartment paying attention to the correct polarity (+/-) (2). Then, place back the battery cover and tighten the screw (3) (Fig. 14).

## WARNING:

- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Rechargeable batteries can only be charged by adults.
- Rechargeable batteries should be taken out of the device's battery compartment before charging.
- Do not mix used batteries with the new ones.
- Do not mix different kinds of batteries.
- Make sure the batteries are properly installed according to correct polarity (+ -).
- Remove exhausted batteries from the device.
- Use the original power supply (included with the product) only.
- Keep batteries and the power supply away from children.
- If you plan not to use the device for extended period of time, please remove the batteries and disconnect it from the power supply.
- Do not plug in the power supply if the batteries are installed in the unit.
- Transformers used with the infant swing are to be regularly examined for damage to the cord, plug, enclosure and other parts, and in the event of such damage, they shall not be used.

## Control panel (Fig. 15)

- |    |                             |    |                       |
|----|-----------------------------|----|-----------------------|
| A. | swinging speed +            | G. | swinging speed -      |
| B. | bird sound                  | H. | water sound           |
| C. | music on / off key          | I. | next lullaby / volume |
| D. | cry sensor                  | J. | carousel on / off key |
| E. | voice control led indicator | K. | timer                 |
| F. | swinging speed leds         |    |                       |

## Cleaning and maintenance:

- Do not machine wash.
- Do not use bleach to clean the device.
- The fabric parts can only be washed by hand (in up to 30°C).
- Disconnect the device from the power source before cleaning.
- The frame can be cleaned with a damp cloth.

The pictures in this manual are for illustrative purposes only. Therefore, they may differ from the actual product.

**Drogi Kliencie!**

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami: **help@lionelo.com**

**Przed użyciem produktu zapoznaj się dokładnie z poniższą instrukcją obsługi.**

**Uwaga:** Montaż musi być przeprowadzony przez osobę dorosłą.

Niezastosowanie się do tych ostrzeżeń i instrukcji montażu może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

**Spełnia wymagania normy: EN 16232:2013+A1:2018**

**Producent:**

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska

# **WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.**

## **OSTRZEŻENIE:**

- Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki.
- Nie korzystać z produktu jeżeli dziecko jest w stanie samodzielnie siedzieć lub waga dziecka przekracza 9 kg.
- Ten produkt nie jest przeznaczony do dłuższego spania.
- Nigdy nie używać tego produktu na podwyższeniu (np. na stole).
- Zawsze należy stosować systemy zabezpieczająco-podtrzymujące.
- Aby zapobiec obrażeniom należy upewnić się, czy podczas rozkładania i składania produktu nie ma w pobliżu dzieci.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się produktem.
- Nie przenosić, ani nie podnosić tego produktu jeżeli znajduje się w nim dziecko.
- Ten produkt nie zastępuje łóżeczka ani łóżka. Jeśli twoje dziecko potrzebuje snu, należy je umieścić w odpowiednim łóżeczku lub łóżku.
- Nie używaj produktu, jeśli jakieś elementy są uszkodzone lub ich brakuje.
- Nie należy używać akcesoriów ani części zamiennych innych niż zatwierdzone przez producenta.

- Jeżeli nie używasz produktu, trzymaj bujaczek oraz przewód zasilający z dala od dziecka.

## Składanie

**Uwaga: Montaż produktu może być przeprowadzony tylko przez osoby dorosłe!**

1. Rozłóż rury stelaża w kierunkach zewnętrznych (rys. 1).
2. Połącz tylne i przednie podstawy z rurami stelaża, prawidłowe połączenie będzie potwierdzone kliknięciem (rys. 2).
3. Rozłóż siedzisko: rozłóż oparcie oraz podstawę siedziska (rys. 3).
4. Połącz lewe i prawe ramię ze stelażem (rys. 4).
5. Aby odłączyć ramiona od stelaża, użyj cienkiego narzędzia do 4mm (1) (np. śrubokręt), wcisnij blokadę i wysuń ramiona oraz narzędzie (2)(3) (rys. 5).
6. Montaż zabawek na karuzeli. Wsuń sznurki połączone z zabawkami w uchwyty na liściach karuzeli (rys. 6).
7. Montaż pałaka karuzeli. Wsuń końcówkę pałaka w prowadnicę do momentu zablokowania (rys. 7).
8. Po posadzeniu dziecka w siedzisku zabezpiecz je pasami bezpieczeństwa (rys. 8). Długość pasów można regulować za pomocą sprzączek (rys. 9).
9. Siedzisko regulowane jest w dwóch pozycjach. Naciśnij przyciski regulacji pochylenia siedziska (przyciski znajdują się z obu stron na środku siedziska) i zmień kąt ustawienia siedziska na leżący lub siedzący (rys. 10).
10. Karuzelę można odchylić w poziomie, co pozwala na łatwiejsze wkładanie i wyciąganie dziecka z bujaczka (rys. 11).
11. Składanie podstawy. Naciśnij przyciski znajdujące się w tylnej części obudowy mechanizmu i złoż tylnie rury stelaża przesuwając je do środka (rys. 12).
12. Są dwie możliwości zasilania bujaczka LO-Robin:
  - a. Zasilanie poprzez zasilacz dołączony do zestawu (rys. 13).  
**UWAGA! Przed podłączeniem zasilacza baterie muszą zostać usunięte z urządzenia!**
  - b. Zasilanie bateriami typu AA (4 sztuki). Odkręć pokrywę komory baterii (1), włóż baterie zgodnie z oznaczeniami polaryzacji (2), załóż i dokręć pokrywę komory baterii (3) (rys. 14).

## UWAGA

- Baterie nie przeznaczone do ładowania nie powinny być ładowane.
- Akumulatorki mogą być ładowane tylko i wyłącznie przez osobę dorosłą.
- Akumulatorki muszą być wyciągnięte z urządzenia przed ładowaniem.
- Nie mieszać używanych baterii z nowymi.
- Nie mieszać różnych rodzajów baterii.
- Umieszczać baterię zgodnie ze znacznikami polaryzacji.
- Wyczerpane baterie muszą być usunięte z urządzenia.
- Używać tylko i wyłącznie zasilacza dołączonego do zestawu.
- Baterie oraz zasilacz trzymać z dala od dzieci.
- Jeśli urządzenie nie jest długo używane, należy wyciągnąć baterię oraz odłączyć zasilacz.
- Transformatory używane z huśtawką dla niemowląt należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń przewodu, wtyczki, obudowy i innych części, a w przypadku takiego uszkodzenia nie wolno ich używać.

## Panel sterowania (rys. 15)

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| <b>A.</b> szybszy bieg                | <b>G.</b> wolniejszy bieg               |
| <b>B.</b> dźwięki ptaków              | <b>H.</b> dźwięki wody                  |
| <b>C.</b> włącznik / wyłącznik muzyki | <b>I.</b> następna kołysanka /głośność  |
| <b>D.</b> czujnik płaczu              | <b>J.</b> włącznik / wyłącznik karuzeli |
| <b>E.</b> dioda kontroli głosem       | <b>K.</b> włącznik czasowy              |
| <b>F.</b> diody prędkości bujania     |   |

## Czyszczenie i konserwacja

- Nie prać w pralce.
- Nie używać wybielacza do czyszczenia urządzenia.
- Elementy materiałowe można prać jedynie ręcznie w wodzie do 30°C.
- Przed czyszczeniem odłączyć urządzenie od zasilacza.
- Stelaż można przecierać wilgotną szmatką.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może różnić się od prezentowanego na zdjęciach.



**Sehr geehrte Kunden!**

Falls Sie Anmerkungen oder Fragen zum gekauften Produkt haben, nehmen Sie mit uns Kontakt auf: **help@lionelo.com**

**Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.**

**Achtung:** Die Montage muss durch eine erwachsene Person durchgeführt werden. Nichtbeachten dieser Hinweise kann zu gefährlichen Verletzungen oder zum Tod führen.

**Erfüllt die Anforderungen der Norm: EN 16232:2013+A1:2018**

**Hersteller:**

BrandLine Group Sp. z o. o.  
ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

**WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES  
NACHLESEN AUFBEWAHREN.  
WARNUNG**

- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Dieses Produkt nicht mehr verwenden, sobald Ihr Kind ohne Unterstützung sitzen kann oder mehr als 9 kg wiegt.
- Dieses Produkt ist nicht für längere Schlafzeiten vorgesehen.
- Dieses Produkt niemals auf einer erhöhten Fläche (z. B. einem Tisch) verwenden.
- Verwenden Sie stets die Rückhaltesysteme.
- Um Verletzungen zu vermeiden, ist sicherzustellen, dass Kinder beim Auf- und Zusammenklappen dieses Produktes fern gehalten werden.
- Kinder nicht mit diesem Produkt spielen lassen.
- Dieses Produkt nicht bewegen oder anheben, wenn sich das Baby darin befindet.
- Dieses Produkt ersetzt kein Kinderbett oder Bett. Sollte Ihr Kind schlafen müssen, sollte es platziert werden in einem geeigneten Kinderbett oder Bett.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Komponenten defekt sind oder fehlen.

- Verwenden Sie kein anderes Zubehör oder Ersatzteile als die vom Hersteller zugelassenen.
- Falls Sie das Produkt nicht verwenden, bewahren Sie die Babywippe fern von Kindern auf.

## Aufklappen

**Achtung: Die Montage des Produktes sollte nur durch eine erwachsene Person durchgeführt werden!**

1. Legen Sie die Rohre des Rahmens nach außen aus (Abb. 1).
2. Verbinden Sie das hintere und vordere Gerüst mit den Rahmenrohren. Die korrekte Verbindung wird mit einem Klickgeräusch bestätigt (Abb. 2).
3. Sitz ausklappen: klappen Sie die Rückenlehne und die Sitzfläche aus (Abb. 3).
4. Verbinden Sie die linke und rechte Armlehne mit dem Gestell (Abb. 4).
5. Um die Armlehnen vom Gestell zu lösen, verwenden Sie ein dünnes Werkzeug mit einem Durchmesser von 4 mm (1) (z. B. einen Schraubenzieher). Drücken Sie die Verriegelung hinein und schieben Sie die Armlehnen und das Werkzeug (2) heraus (3) (Abb. 5).
6. Montage von Spielzeug auf dem Karussell. Führen Sie die mit den Spielzeugen verbundenen Schnüre in die Griffe der Karussellblätter ein (Abb. 6).
7. Zusammenbau des Spielzeugbogens. Schieben Sie das Ende des Bügels in die Führung hinein, bis es einrastet (Abb. 7).
8. Nachdem Sie das Kind hineingesetzt haben, sichern Sie es im Sitz mit Sicherheitsgurten (Abb. 8). Die Länge der Gurte kann mit den Schnallen eingestellt werden (Abb. 9).
9. Der Sitz ist in zwei Positionen verstellbar. Drücken Sie die Knöpfe für die Sitzregulierung (die Knöpfe befinden sich auf beiden Seiten in der Mitte des Sitzes) und stellen Sie den Sitzwinkel auf Liegen oder Sitzen ein (Abb. 10).
10. Das Karussell kann horizontal gekippt werden, wodurch das Einführen und Herausziehen des Kindes aus der Wippe erleichtert wird (Abb. 11).
11. Das Grundgestell zusammenklappen. Drücken Sie die Knöpfe an der Rückseite des Gehäuses und klappen Sie die hinteren Rohre des Gestells zurück, indem Sie diese nach innen schieben (Abb. 12).
12. Es gibt zwei Möglichkeiten, die LO-Robin-Wippe anzuschalten:
  - a. Stromversorgung über den im Lieferumfang enthaltenen Netzadapter. (Abb. 13).

## **Achtung! Bevor Sie den Adapter anschließen, müssen die Batterien aus dem Gerät entfernt werden!**

- b.** Stromversorgung mit AA-Batterien (4 Stück). Schrauben Sie den Batteriedeckel (1) ab, legen Sie die Batterien gemäß den Polaritätsmarkierungen (2) ein, setzen Sie den Batteriedeckel ein und ziehen Sie diesen fest (3) (Abb. 14).

## **Achtung**

- Laden Sie keine nichtwiederaufladbaren Batterien auf.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur von einem Erwachsenen aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Gerät entfernt werden.
- Mischen Sie verbrauchte Batterien nicht mit neuen.
- Mischen Sie nicht verschiedene Arten von Batterien untereinander.
- Legen Sie die Batterie gemäß den Polaritätsmarkierungen ein.
- Verbrauchte Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden.
- Verwenden Sie nur den im Set enthaltenen Adapter.
- Halten Sie Batterien und das Netzteil von Kindern fern.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, nehmen Sie den Akku heraus und trennen Sie das Netzteil.
- Transformatoren, die mit der Babyschaukel verwendet werden, sollten regelmäßig auf Beschädigungen des Kabels, des Steckers, des Gehäuses und anderer Teile überprüft werden und dürfen nicht verwendet werden, wenn sie beschädigt sind.

## **Bedienfeld (Abb. 15)**

- |   |   |
|---|---|
| <b>A.</b> schnellere Bewegung                       | <b>G.</b> langsamere Bewegung             |
| <b>B.</b> Vogelgezwitscher                          | <b>H.</b> Wassergeräusche                 |
| <b>C.</b> Musik ein / aus                           | <b>I.</b> nächstes Schlaflied / Laustärke |
| <b>D.</b> Weinsensor                                | <b>J.</b> Karussell ein / aus             |
| <b>E.</b> LED Anzeige zur Sprachkontrolle           | <b>K.</b> Zeitschaltuhr an                |
| <b>F.</b> LED Anzeige zur Schnelligkeit des Wippens |   |

## Reinigung und Instandhaltung

- Nicht in der Waschmaschine waschen.
- Nutzen Sie beim Gerät keine Bleichmittel.
- Die Materialelemente können lediglich per Handwäsche im Wasser bis zu 30° gewaschen werden.
- Stellen Sie die Stromversorgung vor Reinigung ab.
- Das Gestell kann mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.

Die Fotos sind anschaulich, das tatsächliche Aussehen der Produkte kann von den gezeigten Fotos abweichen.

## RU

### Уважаемый Клиент!

В случае появления вопросов или комментариев к продукту, который Вы приобрели, пожалуйста свяжитесь с нами: **help@lionelo.com**

**Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данным руководством.**

**Примечание:** сборка должна выполняться взрослым.

**Соответствует требованиям стандарта: EN 16232:2013+A1:2018**

### Производитель:

BrandLine Group Sp. z o.o.  
ул. A. Kręlewskiego 1, 61-248 Познань, Польша

**ВАЖНЫЙ! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ  
БУДУЩУЮ ССЫЛКУ  
ВНИМАНИЕ!**

- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.

- Не используйте этот продукт, если ваш ребенок может сидеть без посторонней помощи или весит больше 9кг.
- Этот продукт не предназначен для длительного сна.
- Никогда не используйте этот продукт на возвышении (например, на столе).
- Всегда используйте удерживающую систему.
- Чтобы избежать травм, убедитесь, что дети не попадают при раскладывании и складывании продукт.
- Не позволяйте детям играть с этим продуктом.
- Не перемещайте и не поднимайте этот продукт вместе с ребенком внутри.
- Этот продукт не заменяет кроватку или кровать. Если вашему ребенку нужно спать, то его следует поместить в подходящей детской кроватке или кровати.
- Не используйте продукт, если какие-либо компоненты сломаны или отсутствуют.
- Не используйте аксессуары или запасные части, отличные от утвержденных производителем.
- Если вы не используете изделие, держите кресло качалку и шнур питания подальше от ребёнка.

## **Сборка:**

**Примечание: сборка должна выполняться взрослым.**

1. Распределите трубы рамы во внешних направлениях (рис. 1).
2. Подключите задние и передние основания к рамочным трубам, правильное соединение будет подтверждено щелчком (рис. 2).
3. Расправьте сиденье: разверните спинку и основание сиденья (рис. 3).
4. Подключите левую и правую стойку к раме (рис. 4).
5. Чтобы отсоединить стойки от рамы, используйте тонкий инструмент 4 мм (1) (например, отвертку), нажмите на замок и вытяните рычаги и инструмент (2) (3) (рис. 5).
6. Сборка игрушек на карусели. Вставьте струны, связанные с игрушками, в ручки на листьях карусели (рис. 6).
7. Монтаж обруча карусели. Вставьте конец обруча в направляющую до фиксации (рис. 7).
8. После посадки ребенка на сиденье его необходимо зафиксировать

ремнями безопасности (рис. 8). Длину ремней можно регулировать с помощью застежек (рис. 9).

9. Сиденье регулируется в двух положениях. Нажмите кнопки регулировки наклона сиденья (кнопки расположены с обеих сторон посередине сиденья), и измените угол наклона сиденья на положение лежа или сидя (рис. 10).
10. Карусель может быть наклонена горизонтально, что позволяет легче вставлять и удалять ребенка из сиденья (рис. 11).
11. Складывание основания. Нажмите кнопки на задней части корпуса механизма и откиньте задние стойки, сдвинув их внутрь (рис. 12).
12. Есть два способа зарядки аккумулятора LO-Robin
  - a. Зарядка при помощи зарядного устройства, входящего в комплект. (рис. 13).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прежде чем упростить блоки питания, которые необходимо удалить из устройства!**

- b. Блок питания с батареями AA (4 шт.). Отвинтите крышку батарейного отсека (1), вставьте батареи в соответствии с маркировкой полярности (2), вставьте и затяните крышку батарейного отсека (3) (рис. 14).

## **ВНИМАНИЕ:**

- Не перезаряжайте одноразовые батареи.
- Зарядка аккумуляторных батарей может производиться только взрослым.
- Перед зарядкой аккумуляторы необходимо извлечь из устройства.
- Не подключайте адаптер, если батареи находятся в устройстве.
- Не смешивайте использованные батареи с новыми.
- Не смешивайте батареи разных типов.
- Производите установку батарей в соответствии с маркерами полярности.
- Использованные батареи должны быть удалены с устройства.
- Используйте зарядное устройство, входящее в комплект.
- Храните батареи и зарядное устройство вдали от детей.
- Если устройство не используется в течение длительного времени, извлеките аккумулятор и отсоедините зарядное устройство.
- Трансформаторы, используемые с детскими качелями, должны регулярно проверяться на предмет повреждения шнура, вилки, корпуса и других частей, и не должны использоваться в случае повреждения.

## Панель управления (рис. 15):

- |                                  |                                    |
|----------------------------------|------------------------------------|
| A. Быстрая                       | G. Медленная передача              |
| B. Звуки птиц                    | H. Звук воды                       |
| C. Включатель/выключатель музыки | I. Следующая колыбельная/громкость |
| D. Датчик плача                  | J. Смена режимаЗвук воды           |
| E. Диод управления голосом       | K. Таймер                          |
| F. Диоды скорости вращения       |                                    |

## Чистка и техническое обслуживание:

- Не стирать в стиральной машине.
- Не используйте отбеливатель для чистки устройства.
- Элементы из материала можно мыть только вручную в воде до 30°C.
- Перед очисткой отсоедините устройство от источника питания.
- Раму можно протирать влажной тряпкой.

Фотографии предназначены только для иллюстрации, фактический внешний вид продуктов может отличаться от изображенного на фотографиях.

IT

### Gentile Cliente!

Se avete commenti o domande su un prodotto acquistato, non esitate a contattarci:  
[help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

**Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il seguente manuale d'uso.**

**Nota:** L'installazione deve essere effettuata da un adulto.

La mancata osservanza di queste avvertenze e delle istruzioni di installazione può causare gravi lesioni o morte.

**Soddisfa i requisiti della norma EN 16232:2013+A1:2018**

**Produttore:**

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

**IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.****ATTENZIONE:**

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Non usare questo prodotto quando il tuo bambino è in grado di stare seduto da solo o pesa più di 9 kg.
- Questo prodotto non è inteso per prolungati periodi di sonno.
- Non utilizzare mai questo prodotto su superfici rialzate (per esempio un tavolo).
- Utilizzare sempre i sistemi di ritenuta.
- Per evitare lesioni assicurarsi che i bambini siano lontani durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto.
- Non lasciar giocare i bambini con questo prodotto.
- Non muovere o sollevare questo prodotto con il bambino all'interno.
- Questo prodotto non sostituisce una culla o un letto. Se tuo figlio ha bisogno di dormire, allora dovrebbe essere posizionato in una culla o letto adatto.
- Non utilizzare il prodotto se alcuni componenti sono rotti o mancanti.
- Non utilizzare accessori o parti di ricambio diversi da quelli approvati dal produttore.
- Se non si utilizza il prodotto, tenere il dondolo e il cavo di alimentazione lontano dal bambino.

**Assemblaggio**

**NOTA: L'installazione del prodotto può essere effettuata solo da persone adulte!**

1. Aprire i tubi del supporto in direzioni esterne (fig. 1).
2. Collegare le basi posteriore e anteriore ai tubi del supporto. Il collegamento corretto sarà confermato da un click (fig. 2).
3. Aprire il sedile: aprire lo schienale e la base del sedile (fig. 3).
4. Collegare il braccio destro e sinistro al supporto (fig. 4).
5. Per scollegare i bracci dal telaio, utilizzare un utensile sottile fino a 4 mm (1) (ad es. un cacciavite), premere il blocco e sfilare i bracci e l'utensile (2)(3) (fig. 5).



6. Montaggio dei giocattoli sulla giostra. Infilare le corde unite con giocattoli negli attacchi sulle foglie della giostra (fig. 6).
7. Montaggio del braccio della giostra. Infilare l'estremità del braccio nella guida finché si blocchi (fig. 7).
8. Dopo aver messo il bambino nel seggiolino proteggerlo con le cinture (fig. 8). La lunghezza delle cinture può essere regolata tramite le fibbie (fig. 9).
9. Il sedile è regolabile in due posizioni. Premere i pulsanti di regolazione dell'inclinazione del sedile (i pulsanti si trovano su entrambi i lati al centro del sedile) e regolare l'inclinazione del sedile in posizione sdraiata o seduta (fig. 10).
10. La giostra può essere inclinata orizzontalmente per facilitare l'inserimento e la rimozione del bambino dall'altalena (fig. 11).
11. Assemblaggio della base. Premere i pulsanti sul retro dell'alloggiamento del meccanismo e assemblare i tubi del supporto posteriore spingendoli verso l'interno (fig. 12).
12. Ci sono due possibilità di alimentazione dell'altalena:
  - a. alimentazione tramite un alimentatore fornito (fig. 13).**ATTENZIONE! Prima di collegare l'alimentatore, le batterie devono essere rimosse dal dispositivo!**
  - b. Alimentazione con batterie tipo AA (4 pezzi). Svitare il coperchio batterie (1), inserire le batterie secondo la polarità (2), inserire e serrare il coperchio batteria (3) (fig. 14).

## NOTA

- Non caricare le batterie usa e getta.
- Gli accumulatori possono essere ricaricate solo ed esclusivamente da un adulto.
- Gli accumulatori devono essere tolte del dispositivo prima della ricarica.
- Non mischiare le batterie usate con batterie nuove.
- Non mischiare diversi tipi di batterie.
- Posizionare la batteria secondo i segni di polarità.
- Le batterie scariche devono essere rimosse dal dispositivo.
- Utilizzare solo ed esclusivamente l'alimentatore in dotazione.
- Tenere le batterie e l'alimentatore lontano dalla portata dei bambini.
- Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, rimuovere la batteria e scollegare l'alimentazione.

- I trasformatori utilizzati con l'altalena devono essere regolarmente controllati per danni al cavo, alla spina, all'alloggiamento e ad altre parti e non devono essere utilizzati se danneggiati.

## PANNELLO DI CONTROLLO (fig. 15)

- |  |   |
|--|---|
| <b>A.</b> corsa più veloce                 | <b>G.</b> corsa più lenta                     |
| <b>B.</b> suoni degli uccelli              | <b>H.</b> suoni dell'acqua                    |
| <b>C.</b> interruttore on-off della musica | <b>I.</b> ninnananna successiva/volume        |
| <b>D.</b> sensore di pianto                | <b>J.</b> interruttore on / off dell'altalena |
| <b>E.</b> diodo di controllo vocale        | <b>K.</b> timer                               |
| <b>F.</b> diodi della velocità di dondolio |   |

## Pulizia e manutenzione

- Non lavare in lavatrice.
- Non utilizzare la candeggina per pulire la macchina.
- I componenti in tessuto possono essere lavati a mano in acqua fino a 30 °C.
- Scollegare la macchina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia.
- Il supporto può essere pulito con un panno umido.

Le immagini sono solo a scopo illustrativo, l'aspetto reale dei prodotti può differire da quello presentato nelle immagini.

## FR

### **Cher client!**

Si vous avez des questions ou remarques relatives au produit acheté, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse: **help@lionelo.com**

**Avant d'utiliser le produit pour la première fois, lisez attentivement ce mode d'emploi.**

**Attention:** L'assemblage doit être effectué par un adulte.

Le non-respect de ces avertissements et des instructions d'assemblage peut entraîner des blessures ou la mort.

## **Le produit répond aux exigences de la norme EN 16232:2013+A1:2018**

### **Producteur:**

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Pologne

## **IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.**

### **AVERTISSEMENT:**

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Ne pas utiliser ce produit si votre enfant peut tenir assis tout seul ou s'il pèse plus de 9 kg.
- Ce produit n'est pas prévu pour de longues périodes de sommeil.
- Ne jamais utiliser ce produit sur une surface en hauteur (par exemple, une table).
- Toujours utiliser les systèmes de retenue.
- Pour éviter les blessures, s'assurer que les enfants ne sont pas à proximité lors du pliage et du dépliage du produit.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec ce produit.
- Ne pas déplacer et ne pas soulever ce produit quand le bébé est à l'intérieur.
- Ce produit ne remplace pas un lit bébé ou un lit. Si votre enfant a besoin de dormir, il doit être placé dans un lit ou un lit approprié.
- N'utilisez pas le produit si des composants sont cassés ou manquants.
- N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.
- Si vous n'utilisez pas le produit, tenez la balancelle et le câble d'alimentation loin du bébé.

## **Assemblage**

**Attention : L'assemblage du produit ne peut être réalisé que par des adultes!**

1. Écartez les tubes du cadre dans les sens externes (fig. 1).

2. Connectez les tubes avant et arrière de base avec les tubes de cadre, une connexion correcte sera confirmée par un clic (fig. 2).
3. Dépliez le siège: dépliez le dossier et l'assise du siège (fig. 3).
4. Connectez le bras droit et gauche avec le cadre (fig. 4).
5. Pour détacher les bras du cadre, utilisez un outil mince jusqu'à 4mm (1) (p. ex. un tournevis), appuyez sur le blocage et retirez les bras et l'outil (2)(3) (fig. 5).
6. Installation des jouets sur le carrousel. Insérez les cordons attachés aux jouets dans les supports sur les feuilles du carrousel (fig. 6).
7. Installation de la barre du carrousel. Insérez le bout de la barre dans le guide jusqu'au verrouillage (fig. 7).
8. Après avoir placé l'enfant dans le siège, sécurisez-le à l'aide du harnais de sécurité (fig. 8). La longueur du harnais est réglable à l'aide des boucles (fig. 9).
9. Le siège est réglable en deux positions. Appuyez sur le bouton de réglage d'inclinaison du siège (les boutons se trouvent sur les deux côtés au milieu du siège) et changez l'angle du siège à une position couchée ou assise (fig. 10).
10. Le carrousel est inclinable sur le plan horizontal ce qui permet de prendre et mettre l'enfant dans la balancelle plus facilement (fig. 11).
11. Pliage de la base. Appuyez sur les boutons qui se trouvent à l'arrière du boîtier du mécanisme et pliez les tubes arrière du cadre, en les bougeant vers l'intérieur (fig. 12).
12. Il y a deux possibilités d'alimentation électrique de la balancelle LO-Robin:
  - a. L'alimentation électrique à travers l'adaptateur secteur inclus (fig. 13).  
**ATTENTION ! Avant de brancher l'adaptateur secteur, les piles doivent être retirées du dispositif!**
  - b. L'alimentation électrique avec des piles du type AA (4 pièces).  
Dévissez le couvercle du compartiment de piles (1), mettez les piles conformément aux marquage de polarité (2), mettez et vissez le couvercle du compartiment de piles (3) (fig. 14).

## ATTENTION

- Ne pas charger les piles non rechargeables.
- Les piles peuvent être chargées uniquement par un adulte.
- Les piles doivent être retirées du dispositif avant le chargement.

- Ne mélangez pas les piles usées avec des piles neuves.
- Ne mélangez pas de différents types de piles.
- Mettre les piles conformément aux symboles de polarité.
- Les piles usées doivent être retirées du dispositif.
- N'utilisez que l'adaptateur secteur inclus à l'ensemble.
- Tenez les piles et l'adaptateur secteur hors de portée des enfants.
- Si le dispositif n'est pas utilisé pour longtemps, il est nécessaire de retirer les piles et débrancher l'adaptateur secteur.
- Les transformateurs utilisés avec la balançoire pour bébé doivent être régulièrement contrôlés pour détecter les dommages au cordon, à la fiche, au boîtier et à d'autres pièces, et ne doivent pas être utilisés s'ils sont endommagés.

## Panneau de contrôle (fig. 15)

- |  |   |
|--|---|
| <b>A.</b> Marche plus rapide                 | <b>G.</b> Marche plus lente                   |
| <b>B.</b> Son d'oiseaux                      | <b>H.</b> Son de l'eau                        |
| <b>C.</b> Interrupteur marche/arrêt          | <b>I.</b> Berceuse suivante/ de la musique    |
| <b>D.</b> Capteur de pleurs                  | <b>J.</b> Interrupteur marche/arrêt           |
| <b>E.</b> Voyant du contrôle                 | <b>K.</b> du carrousel Interrupteur temporisé |
| <b>F.</b> Voyants de la vitesse de bercement |   |

## Lavage et entretien

- Ne pas laver en machine.
- Ne pas utiliser d'agents de blanchiment pour nettoyage du dispositif.
- Laver les éléments en tissu uniquement à la main à l'eau jusqu'à 30 °C.
- Avant le nettoyage, débrancher le dispositif de l'adaptateur secteur.
- Vous pouvez essuyer le cadre avec un chiffon humide.

Les photos sont à caractère informatif, l'apparence réelle des produits peut varier de celle présentée sur les photos.

**¡Apreciado cliente!**

Si tienes algún comentario o pregunta sobre algún producto que hayas comprado, por favor contacta con nosotros **help@lionelo.com**

**Antes de utilizar el equipo por primera vez, lee atentamente estas instrucciones de uso.**

**Atención:** El montaje debe ser llevado a cabo por un adulto.

El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones de montaje puede provocar lesiones graves o la muerte.

**Cumple con la norma EN 16232:2013+A1:2018****Fabricante:**

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

**IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.****ADVERTENCIA:**

- Nunca deje al niño sin vigilancia.
- No utilice este producto si el niño puede permanecer sentado por si solo o pesa más de 9 kg.
- Este producto no debe utilizarse para periodos prolongados de sueño.
- Nunca utilice este producto sobre superficies elevadas (por ejemplo una mesa).
- Utilice siempre los sistemas de retención.
- Para evitar lesiones, asegúrese de que los niños estén alejados durante las operaciones de apertura y cierre del producto.
- No deje que los niños jueguen con este producto.
- No mueva ni levante este producto con el niño dentro.
- Este producto no puede reemplazar a una cuna ni a una cama. Si tu niño necesita dormir, es necesario colocarlo en una cuna o una cama adecuada.
- No utilices el producto si alguna pieza está dañada o falta.

- No se deben utilizar accesorios ni piezas de repuesto diferentes a los aprobados por el fabricante.
- Si no está utilizando el producto, mantenga la mecedora y el cable de alimentación alejados de su bebé.

## **Plegado:**

**Atención: ¡El montaje de este producto solo puede ser realizado por adultos!**

1. Extiende los tubos del cuadro hacia afuera (fig. 1).
2. Conecta las bases trasera y delantera a los tubos del cuadro, la conexión correcta se confirmará mediante un „clic” audible (fig. 2).
3. Extiende el asiento: despliega el respaldo y la base del asiento (fig. 3).
4. Conecta el brazo izquierdo y derecho con el cuadro (fig. 4).
5. Para separar los brazos del cuadro, usa una herramienta fina de hasta 4mm (1) (p. ej. un destornillador), presiona el bloqueo y saca los brazos y la herramienta (2)(3) (fig. 5).
6. Montaje de los juguetes en el carrusel. Inserta los cordones conectados a los juguetes en los soportes de las hojas del carrusel (fig. 6).
7. Montaje de la barra del carrusel. Desliza el extremo de la barra en la guía hasta que quede bloqueada (fig. 7).
8. Cuando el niño está sentado en la silla debe estar asegurado con las correas de seguridad (fig. 8). La longitud de las correas se puede regular con las hebillas (fig. 9).
9. El asiento puede ajustarse en dos posiciones. Presiona los botones de regulación de la inclinación del asiento (los botones están a ambos lados en la zona central del asiento) y cambia el ángulo del asiento a la posición de acostado o sentado (fig. 10).
10. El carrusel puede inclinarse horizontalmente, lo que facilita la colocación y la retirada del niño del balancín (fig. 11).
11. Plegado de la base. Presiona los botones situados en la parte trasera de la carcasa del mecanismo y pliega los tubos traseros del cuadro moviéndolos hacia dentro (fig. 12).
12. Hay dos opciones posibles de suministro eléctrico para el balancín LO-Robin:
  - a. Suministro mediante el adaptador incluido en el kit) (fig. 13).

**¡ATENCIÓN! Antes de conectar el adaptador, hay que quitar las pilas del dispositivo!**

- b. Suministro mediante pilas de tipo AA (4 uds.). Desatornilla la tapa de las pilas (1), introduce las pilas según las marcas de polaridad (2), coloca y atornilla la tapa de las pilas (3) (fig. 14).

## ATENCIÓN

- No recargues las pilas desechables.
- Las pilas solo pueden ser recargadas por un adulto.
- Las pilas deben ser retiradas del aparato antes de recargarlas.
- No mezcles pilas usadas con nuevas.
- No mezcles diferentes tipos de pilas.
- Coloca la pila de acuerdo con los indicadores de polaridad.
- Las pilas agotadas deben ser retiradas del aparato.
- Utiliza solo el adaptador incluido en el kit.
- Mantén las pilas y el adaptador fuera del alcance de los niños.
- Si el dispositivo no se utiliza durante mucho tiempo, retira la pila y desconecta el adaptador.
- Los transformadores utilizados con el balancín para bebés deben ser revisados regularmente para detectar daños en el cable, el enchufe, la carcasa y otras partes, y no deben ser utilizados en caso de que se observen tales daños.

## Cuadro de control (fig. 15)

- |  |  |
|--|--|
| A. movimiento más rápido                           | G. movimiento más lento                            |
| B. sonidos de pájaros                              | H. sonidos del agua                                |
| C. interruptor de encendido / apagado de la música | I. siguiente nana / volumen                        |
| D. sensor de llanto                                | J. interruptor de encendido / apagado del carrusel |
| E. diodo de control de voz                         | K. temporizador                                    |
| F. diodos de velocidad del balancín                |  |

## Limpieza y mantenimiento

- No lavar a máquina.
- No uses lejía para limpiar la máquina.
- Los elementos de tela solo se pueden lavar a mano en agua hasta 30°C.



- Desconecta el dispositivo de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.
- El cuadro se puede limpiar con un paño húmedo.

Las imágenes únicamente tienen un fin ilustrativo, el aspecto real de los productos puede diferir del que se muestra en las imágenes.

NL

### **Beste Klant!**

Als u opmerkingen of vragen heeft over een gekocht product, neem dan contact met ons op: **help@lionelo.com**

**Lees voor het gebruik van het product de volgende gebruiksaanwijzing aandachtig door.**

**Let op:** De montage moet worden uitgevoerd door een volwassene. Het niet naleven van deze waarschuwingen en montage instructies kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

**Voldoet aan de norm EN 16232:2013+A1:2018**

### **Fabrikant:**

BrandLine Group Sp. z o. o.  
ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

**BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR HET VOOR LATERE RAADPLEGING.**

### **WAARSCHUWING:**

- Nooit uw kind zonder toezicht laten.
- Gebruik dit product niet meer wanneer het kind zonder hulp kan zitten of meer dan 9 kg weegt.
- Dit product is niet bedoeld om langere tijd in te slapen.
- Gebruik dit product nooit op verhoogde oppervlakken (bv een tafel).
- Altijd het veiligheidstuigje gebruiken.

- Om letsel te voorkomen uw kind uit de buurt houden bij het in- en uitklappen van dit product.
- Laat kinderen niet met dit product spelen.
- Dit product niet optillen of verplaatsen met de baby erin.
- Dit product vervangt geen kinderbed. Als uw kind wilt slapen, moet het in een geschikt kinderbed worden geplaatst.
- Gebruik het product niet als er elementen beschadigd zijn of ontbreken.
- Gebruik geen andere accessoires of reserveonderdelen dan die welke door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- Houd de set en het netsnoer buiten het bereik van de baby wanneer het product niet wordt gebruikt.

## Montage

**Let op: Het product mag alleen door volwassenen worden gemonteerd!**

1. Spreid de buizen van het frame naar buiten toe (afb. 1).
2. Verbind de achter- en voorpoot aan op de frame buizen, een correcte aansluiting wordt bevestigd door een hoorbare “klik” (afb. 2).
3. Klap de stoel uit: klap de rugleuning en het zitje uit (afb. 3).
4. Verbind de linker- en rechterarm aan op het frame (afb. 4).
5. Om de armen uit het frame te verwijderen, gebruikt u een dun gereedschap tot 4 mm (1) (bijv. een schroevendraaier), drukt u de vergrendeling in en schuift u de armen en het gereedschap naar buiten (2)(3) (afb. 5).
6. Het speelgoed op de carroussel monteren. Schuif de touwtjes die met het speelgoed zijn verbonden in de houders op de bladeren van de carroussel (afb. 6).
7. Montage van de beugel. Schuif het uiteinde van de beugel in de geleider totdat deze vastklikt (afb. 7).
8. Zodra het kind in het stoeltje zit, zet u hem vast met de veiligheidsgordels. (afb. 8). De lengte van de gordels kan worden aangepast met de gespen (afb. 9).
9. De stoel is verstelbaar in twee standen. Druk op de knoppen voor het instellen van de hellingshoek van de zitting (de knoppen bevinden zich aan beide zijden in het midden van de stoel) en verander de zithoek in liggend of zittend (afb. 10).
10. De carroussel kan horizontaal worden gekanteld, waardoor het gemakkelijker is om het kind in- of uit de wipstoel te verplaatsen (afb. 11).

11. Inklappen van de basis. Druk op de knoppen aan de achterkant van de bekleding van het mechanisme en klap de achterste buizen in door ze naar binnen te bewegen (afb. 12).
12. Er zijn twee manieren om de wipstoel LO Robin van stroom te voorzien:
- a. Stroomvoorziening via de meegeleverde voedingsadapter (afb. 13).  
**LET OP! Voordat de voeding wordt aangesloten, moeten de batterijen uit het apparaat worden verwijderd!**
- b. Batterij voeding type AA (4 stuk). Schroef de batterijdeksel (1) los, plaats de batterijen volgens de polariteitsaanduiding (2), plaats en draai de batterijdeksel vast (3) (afb. 14).

## LET OP

- Laad geen wegwerpbatterijen op.
- Batterijen mogen **alleen** door een volwassene worden opgeladen.
- De batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd voordat ze worden opgeladen.
- Gebruikte batterijen niet mengen met nieuwe.
- Meng geen verschillende soorten batterijen.
- Plaats de batterij volgens de polariteitsmarkeringen.
- Leg de batterijen moeten uit het product worden verwijderd.
- Gebruik **alleen** de meegeleverde voedingsadapter.
- Houd de batterijen en voedingsadapter buiten het bereik van kinderen.
- Als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterij en schakel de stroomtoevoer uit.
- Adapters die bij de wipstoel worden gebruikt, moeten regelmatig worden gecontroleerd op schade aan de kabel, stekker, behuizing en andere onderdelen, en mogen bij dergelijke schade niet worden gebruikt.

## Bedieningspaneel (afb. 15)

- |                                     |                                |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| A. Snelle versnelling               | G. Langzamere versnelling      |
| B. Vogel geluid                     | H. Water geluid                |
| C. Aan/uit schakelaar van de muziek | I. Volgend slaapliedje/muziek  |
| D. Huilen sensor                    | J. Courroel aan/uit schakelaar |
| E. Spraakbesturing LED              | K. Tijdschakelaar              |
| F. Schommelsnelheid LED             |                                |

## Reiniging en onderhoud

- Niet in de wasmachine wassen.
- Gebruik geen bleekmiddel om het product te reinigen.
- Materiële elementen mogen alleen met de hand worden gewassen in water tot 30°C.
- Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt.
- Het frame kan worden afgeveegd met een vochtige doek.

De foto's dienen alleen ter illustratie, het werkelijke uiterlijk van de producten kan afwijken van de foto's.

LT

### Gerbiamas Kliente!

Jei turite pastabų ar klausimų apie įsigytą produktą, nedvejodami susisiekite su mumis: **help@lionelo.com**

**Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, atidžiai perskaitykite šias naudojimo instrukcijas.**

### DĖMESIO! MONTAVIMĄ TURI ATLIKTI SUAUGĘS ASMUO.

Jei nesilaikysite šių įspėjimų ir montavimo instrukcijų, galite rimtai susižaloti arba mirti.

**Produktas buvo išbandytas ir atitinka visus standartinius reikalavimus:  
EN 16232:2013+A1:2018**

### Gamintojas:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Lenkija

**SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE, KAD  
VĖLIAU GALĖTUMĖTE PASISKAITYTI.**

## ĮSPĖJIMAS

- Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
- Nenaudokite šio gaminio, jei vaikas jau geba savarankiškai atsisėsti arba sveria daugiau nei 9 kg.
- Šis gaminytis nepritaikytas ilgam miegojimui.
- Niekada nedėkite šio gaminio ant aukštų paviršių (pvz., stalo).
- Visada naudokite fiksavimo sistemą.
- Kad išvengtumėte sužeidimų, išlankstydami ir sulankstydami šį gaminį pasistenkite, kad vaikai būtų nuo jo atokiau.
- Neleiskite vaikams žaisti su šiuo gaminiu.
- Nejudinkite ir nekelkite šio gaminio, jei viduje yra kūdikis.
- Šis gaminytis nepakeičia lovelės ar lovos. Jei jūsų vaikui reikia miego, jis turi būti paguldytas į tinkamą lovelę arba lovą.
- Nenaudokite gaminio, jei kuris nors elementas yra pažeistas arba jo trūksta.
- Nenaudokite kitų nei gamintojo patvirtintų priedų ar atsarginių dalių.
- Jei gaminio nenaudojate, gultuką ir maitinimo laidą laikykite toliau nuo kūdikio.

## Sulankstymas

### Dėmesio: Gaminį gali surinkti tik suaugusieji!

1. Išlankstykite stelažo vamzdžius į išorę (pav. 1).
2. Prijunkite galinį ir priekinį pagrindą su stelažo vamzdžiais, teisingas prijungimas bus patvirtintas spragtelėjimu (pav. 2).
3. Išlankstykite sėdynę: išlankstykite atlošą bei sėdynės pagrindą (pav. 3).
4. Prijunkite kairįjį ir dešinįjį turėklą prie stelažo (pav. 4).
5. Norėdami nuimti turėklus nuo stelažo, naudokite 4 mm ploną įrankį (1) (pvz. atsuktuvą), paspauskite užraktą ir ištieskite turėklą bei įrankį (2) (3) (pav. 5).
6. Žaislų montavimas ant karuselės. Įstumkite sujungtas su žaislais virves į karuselės lapų rankenas (pav. 6).
7. Karuselės statramsčio montavimas. Įstumkite statramsčio galą į kreiptuvą, kol užsifiksuos (pav. 7).
8. Įdėjus vaiką kėdutėje, apsaugokite jį saugos diržais (pav. 8). Dirželių ilgį galima reguliuoti sagtimis (pav. 9).
9. Sėdynė reguliuojama dviem padėtimis. Paspauskite sėdynės pasvirimo reguliavimo mygtukus (mygtukai yra abiejose pusėse, sėdynės viduryje) ir

pakeiskite sėdynės kampą į gulimą arba sėdimą padėtį (pav. 10).

10. Karuselė gali būti pakreipta horizontaliai, todėl todėl vaiką lengviau įdėti ir išimti iš supamosios kėdutės (pav. 11).
11. Pagrindo sulankstymas. Paspauskite mygtukus, esančius galinėje mechanizmo korpuso dalyje, ir sulenkite galinio stelažo vamzdžius, judindami juos į vidų (pav. 12).
12. Yra dvi „LO-Robin“ supamosios kėdutės maitinimo galimybės
  - a. Maitinimas per rinkinyje esantį maitinimo bloką (pav. 13).  
**DĖMESIO! Prieš prijungiant maitinimo bloką, iš įrenginio reikia išimti baterijas!**
  - b. Maitinimas AA baterijomis (4 vnt.). Atsukite baterijų dangtelį (1), įdėkite baterijas pagal poliškumo žymes (2), uždėkite ir priveržkite baterijų dangtelį (3) (pav. 14).

## DĖMESIO

- Neįkraukite vienkartinį baterijų.
- Pakartotinai įkraunamas baterijas gali įkrauti tik suaugęs asmuo.
- Prieš įkrovimą pakartotinai įkraunamas baterijas reikia išimti iš prietaiso.
- Nemaišykite naudotų baterijų su naujomis.
- Nemaišykite skirtingų tipų baterijų.
- Įdėkite bateriją pagal poliškumo žymes.
- Išsikrovusias baterijas reikia išimti iš prietaiso.
- Naudokite tik rinkinyje esantį maitinimo bloką.
- Baterijas ir maitinimo bloką laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Jei prietaisas nenaudojamas ilgą laiką, išimkite bateriją ir atjunkite maitinimo bloką.
- Su kūdikių sūpynėmis naudojami transformatoriai turi būti reguliariai tikrinami, ar nepažeistas laidas, kištukas, korpusas ir kitos dalys, o esant tokiems pažeidimams, jų naudoti negalima.

## Valdymo skydelis (pav. 15)

- |  |                            |
|--|----------------------------|
| A. greitesnis bėgimas                  | E. balso kontrolės diodas  |
| B. paukščių garsai                     | F. supimosi greičio diodai |
| C. muzikos įjungimo/išjungimo mygtukas | G. lėtesnis bėgimas        |
| D. verksmo jutiklis                    | H. vandens garsai          |
|  | I. kita lopšinė / garsumas |

J. karuselės įjungimo/išjungimo mygtukas

K. jungiklis su laikmačiu

## Valymas ir priežiūra

- Negalima skalbti skalbimo mašinoje.
- Nenaudokite baliklio prietaiso valymui.
- Medžiagos elementus galima skalbti tik rankomis vandenyje iki 30°C.
- Prieš valydami prietaisą atjunkite nuo maitinimo bloko.
- Vežimėlio stelažą galima valyti drėgna šluoste.

Nuotraukos skirtos tik informaciniais tikslais, tikroji gaminių išvaizda gali skirtis nuo pateiktos nuotraukose.

CS

## Vážení zákazníci!

Máte-li jakékoli připomínky nebo dotazy týkající se zakoupeného výrobku, kontaktujte nás: **help@lionelo.com**

**Před použitím výrobku si prosím pečlivě přečtěte následující uživatelskou příručku.**

**UPOZORNĚNÍ! MONTÁŽ MUSÍ PROVÁDĚT DOSPĚLÁ OSOBA.**

Nedodržení těchto varování a pokynů k instalaci může mít za následek vážné zranění nebo smrt.

**Výrobek byl testován a vyhovuje všem požadavkům normy:  
EN 16232:2013+A1:2018**

## Výrobce:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polsko

# **DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.**

## **VAROVÁNÍ**

- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Nepoužívejte tento výrobek dokud Vaše dítě neumí samo sedět nebo jeho hmotnost je nižší než 9 kg.
- Tento výrobek není určen k tomu, aby v něm dítě spalo delší dobu.
- Nikdy nepoužívejte tento výrobek na vyvýšených površích (například na stole).
- Vždy používejte zádržný systém.
- Aby nedošlo ke zranění zajistěte, aby děti během otevírání a zavírání výrobku byly děti v dostatečné vzdálenosti.
- Nenechávejte, aby si děti s tímto výrobkem hrály.
- Výrobek nepřesunujte ani nezvedejte, jestliže se v něm dítě nachází.
- Tento výrobek nenahrazuje dětskou postýlku nebo postel. Pokud vaše dítě potřebuje spát, dejte jej do vhodné postýlky nebo postele.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jsou některé součásti poškozené nebo chybí.
- Nepoužívejte příslušenství ani náhradní díly, které neschválil výrobce.
- Pokud produkt nepoužíváte, držte houpačku a napájecí kabel mimo dosah vašeho dítěte.

## **Rozložení**

**Pozor: Montáž výrobku mohou provádět pouze dospělé osoby!**

1. Rozložte trubky rámu směrem ven (obr. 1).
2. Spojte přední a zadní základnu s trubkami rámu, cvaknutí bude indikovat správné spojení (obr. 2).
3. Rozložte sedadlo: rozložte opěradlo a sedák (obr. 3).
4. Spojte levé a pravé rameno s rámem (obr. 4).
5. Pro odpojení ramen od rámu použijte tenký nástroj do 4 mm (1) (např. šroubovák), stiskněte pojistku a vysuňte ramena (2)(3) (obr. 5).
6. Připevnění hraček na kolotoč. Provázky spojené s hračkami zasuňte do držáku na ramenech kolotoče (obr. 6).
7. Připevnění tyče kolotoče. Zasuňte konec tyče kolotoče do vodítka, dokud nezapadne na místo (obr. 7).



8. Dítě sedící v křesle zajistěte bezpečnostními pásy (obr. 8). Délku pásů můžete upravit pomocí přezek (obr. 9).
  9. Sedadlo můžete nastavit do dvou poloh. Stiskněte tlačítka pro nastavení sklonu opěradla (tlačítka jsou na obou stranách sedadla ve střední části) a nastavte sedadlo do polohy vleže nebo vsedě (obr. 10).
  10. Kolotoč můžete sklopit vodorovně, takže můžete dítě snadno posadit do křesla nebo z něj vyjmout (obr. 11).
  11. Složení základny. Stiskněte tlačítka na zadní části kyvného mechanismu a sklopte zadní trubky rámu jejich zasunutím dovnitř (obr. 12).
  12. Existují dvě možnosti napájení houpacího křesla LO-Robin:
    - a. Napájení pomocí přiloženého síťového adaptéru (obr. 13).
- POZOR! Před připojením síťového adaptéru vyjměte ze zařízení baterie!**
- b. Napájení pomocí 4 baterií typu AA. Vyšroubujte kryt baterií (1), vložte baterie podle označení polarity (2), nasadte a zašroubujte kryt baterií (3) (obr. 14).

## POZOR

- Nenabíjejte jednorázové baterie.
- Nabíjecí baterie může nabíjet pouze a výlučně dospělá osoba.
- Před nabíjením vyjměte ze zařízení nabíjecí baterie.
- Nemíchejte použité baterie s novými.
- Nemíchejte různé typy baterií.
- Baterii vkládejte v souladu se značkami polarity.
- Vybité baterie vyjměte ze zařízení.
- Používejte pouze a výlučně dodaný síťový adaptér.
- Baterie a síťový adaptér uchovávejte mimo dosah dětí.
- Pokud zařízení nepoužíváte delší dobu, vyjměte baterie a odpojte síťový adaptér.
- Transformátory používané v houpačce pro batolata pravidelně kontrolujte, zda nejsou poškozeny kabel, zástrčka, kryt a další části. Pokud takové poškození zjistíte, přestaňte výrobek používat.

## Ovládací panel (obr. 15)

- |                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| A. rychlejší chod | C. přepínač hudby |
| B. ptačí zvuky    | D. senzor pláče   |

- E. LED dioda hlasového ovládání
- F. LED diody rychlosti houpání
- G. pomalejší chod
- H. zvuk šumící vody

- I. další ukolébavka / hlasitost
- J. přepínač kolotoče
- K. časový spínač

## Čištění a údržba

- Neperte v pračce.
- K čištění zařízení nepoužívejte bělidlo.
- Látkové části perte pouze ručně.
- ve vodě do 30 °C.
- Před čištěním odpojte zařízení od napájení.
- Stojan otřete vlhkým hadříkem.

Fotografie jsou ilustrační, skutečný vzhled výrobku se může lišit od znázorněného na fotografiích.

## HU

### Kedves Ügyfelünk!

Ha bármilyen észrevétele vagy kérdése van a vásárolt termékről, lépjen kapcsolatba velünk: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

**A termék használatára előtt részletesen ismerje meg az alábbi használati utasítást.**

**FIGYELEM! AZ ÖSSZESZERELÉST FELNÖTTNEK KELL ELVÉGEZNIÉ.**

A figyelmeztetések és az összeszerelési utasítások be nem tartása súlyos sérülést vagy halált okozhat.

**A terméket tesztelték, és megfelel az alábbi szabványok követelményeinek:  
EN 16232:2013+A1:2018**

### Gyártó:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Lengyelország

# **FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE. FIGYELMEZTETÉS**

- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyereket.
- Ne használja ezt a terméket, ha a gyermek képes felülni segítség nélkül, vagy nehezebb 9 kg-nál.
- Ez a termék nem alkalmas hosszan tartó alváshoz.
- Soha ne használja ezt a terméket magasan levő felületen (pl. asztalon).
- Használja mindig a biztonsági rendszert.
- A sérülések elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a gyermekek nincsenek a közelben, amikor szét- vagy összehajtja ezt a terméket.
- Ne hagyja játszani a gyerekeket ezzel a termékkel.
- Ne mozgassa vagy ne emelje meg ezt a terméket, ha a gyerek benne van.
- Ez a termék nem helyettesíti a gyermekágyat vagy az ágyat. Ha álmos a gyermeke, megfelelő gyermekágyba vagy közösleges ágyba kell helyezni.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik eleme megsérült vagy hiányzik.
- Csak a gyártó által a termékkel együtt kiszállított tartozékokat vagy elemeket használja.
- Ha éppen nem használja a terméket, tartsa távol a ringatót és a tápkábelt a gyermektől.

## **A termék összeszerelése**

**Figyelem! A termék összeszerelését kizárólag felnőtt személyek végezhetik!**

1. Nyissa szét a váz csöveit kifelé mozgatva (ábra. 1).
2. Csatlakoztassa a hátsó és az első talprészt a váz csöveivel, a megfelelő csatlakozást egy kattánás hangja jelzi (ábra. 2).
3. Nyissa szét az ülést: nyissa szét a háttámlát és az ülésrészt (ábra. 3).
4. Csatlakoztassa a bal és a jobb kart a vázzal (ábra. 4).
5. A karok vázról történő levételéhez használjon egy vékony, legfeljebb 4mm szerszámot (1) (pl. csavarhúzó), nyomja meg a zárgombot és húzza ki a karokat és a szerszámot (2)(3) (ábra. 5).
6. Játékok felszerelése a körfogóra. Tolja be a játékokkal összekötött zsinórt a körforgó leveleinek akasztóiba (ábra. 6).
7. A körforgó rögzítése. Tolja be a körforgó végét a vezetősínbe blokkolásig (ábra. 7).

8. Miután behelyezte a gyermeket a babahintába, kösse be a biztonsági övvel (ábra. 8). Az öv hosszát a csatokkal lehet beállítani (ábra. 9).
9. Az ülés két pozícióban állítható. Nyomja meg az ülés dőlésszög szabályozó gombokat (a gombok az ülés közepén két oldalt vannak) és módosítsa az ülés beállítási szögét fekvő vagy ülő pozícióra (ábra. 10).
10. A körforgó vízszintbe dönthető, ami megkönnyíti a gyermek behelyezését és kivételét a babahintába (ábra. 11).
11. A babahinta vázának összecsukása. Nyomja meg a váz mechanizmusának hátsó részén lévő gombokat és csukja össze a váz hátsó csöveit középre tolva őket (ábra. 12).
12. Az LO-Robin tápellátása kétféleképpen történhet:
  - a. A szetthez mellékelt tápegységgel (ábra. 13).**FIGYELEM! A tápegység csatlakoztatása előtt vegye ki az elemeket a készülékből!**
  - b. AA típusú elemekkel (4 darab). Csavarja ki az elemtartó fedelét (1), helyezze be az elemeket a polaritásnak megfelelően (2) és tegye fel, majd csavarozza be az elemtartó fedelét (3) (ábra. 14).

## FIGYELEM

- Az eldobható elemeket nem szabad újratölteni.
- Az akkumulátorokat csak és kizárólag felnőtt személyek tölthetik újra.
- Töltés előtt húzza ki az akkumulátorokat a készülékből.
- Nem szabad régi és új elemeket egyszerre használni.
- Nem szabad különböző típusú elemeket használni.
- Az elemek behelyezésekor figyeljen a megfelelő polarításra.
- Vegye ki a készülékből a lemerült elemeket.
- A termék csak és kizárólag az eredeti, mellékelt tápegységgel használható.
- Tartsa távol az elemeket és a tápegységet a gyermekektől.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, vegye ki az elemeket és kapcsolja le a tápegységet.
- Rendszeresen ellenőrizze a babahinta tápegységét, hogy nem érte sérülés a kábelt, a tápdugót.
- A készülékházat vagy annak más elemeit. Ha bármilyen sérülést észlel, fejezze be a termék használatát.

## Vezérlőpanel (ábra. 15)

- |                              |                             |
|------------------------------|-----------------------------|
| A. gyors ringatás            | G. lassú ringatás           |
| B. madarak hangjai           | H. víz hangjai              |
| C. zene kapcsológomb         | I. következő altató/hangerő |
| D. sírásérzékelő             | J. körforgó kapcsológomb    |
| E. hangerő vezérlés diódája  | K. időkapcsoló              |
| F. ringatási sebesség diódái |                             |

## Tisztítás és karbantartás

- Ne mossa mosógépben.
- Ne használjon fehérítőt a készülék tisztításához.
- A szövetek legfeljebb 30°C-on kézzel moshatók.
- Tisztítás előtt kapcsolja le a készüléket a tápforrásról.
- A ház nedves törlőkendővel tisztítható.

A képek csak tájékoztató jellegűek, a termékek tényleges kinézete eltérhet a képeken látottaktól.

RO

### Stimate Client!

Dacă aveți observații sau întrebări cu privire la produsul achiziționat, vă rugăm să ne contactați: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

**Înainte de utilizarea produsului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual utilizare.**

**NOTĂ!** MONTAREA TREBUIE REALIZATĂ DE CĂTRE O PERSOANĂ ADULTĂ. Nerespectarea acestor avertismente și instrucțiuni de montare poate duce la răni grave sau la deces.

**Produsul a fost testat și este în conformitate cu standardul:  
EN 16232:2013+A1:2018**

## Producător

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

## IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. AVERTISMENT

- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- Nu utilizați acest produs dacă copilul este în măsură să stea singur în șezut sau dacă are mai mult de 9 kg.
- Acest produs nu este destinat utilizării pentru perioade îndelungate de somn.
- Nu utilizați niciodată acest produs pe suprafețe înălțate (de exemplu pe o masă).
- Utilizați mereu sistemele de fixare.
- Pentru evitarea leziunilor, asigurați-vă că cei mici se află la distanță în timpul operațiunilor de deschidere și închidere a produsului.
- Nu le permiteți copiilor să se joace cu acest produs.
- Nu deplasați sau ridicați acest produs cu copilul înăuntru.
- Acest produs nu înlocuiește pătuțul sau patul. Dacă bebelușul are nevoie de somn, ar trebui pus într-un pat sau pătuț adecvat.
- Nu utilizați produsul dacă unele componente sunt deteriorate sau lipsesc.
- Nu utilizați accesorii sau piese de schimb altele decât cele aprobate de producător.
- Dacă nu utilizați produsul, țineți balansoarul și cablul de alimentare departe de bebeluș.

## Pliere

**Notă: Montarea trebuie realizată de către o persoană adultă.**

Așezați tuburile cadrului în direcții exterioare (fig. 1).

1. Conectați bazele din spate și din față cu tuburile cadrului, conexiunea corectă va fi confirmată de clic (fig. 2).
2. Desfaceți scaunul: desfaceți spătarul și baza scaunului (fig. 3).
3. Conectați brațele stânga și dreapta la suport (fig. 4).
4. Pentru a detașa brațele de pe suport, utilizați o unealtă subțire de 4 mm

- (1) (de ex., o șurubelniță), împingeți blocada și glisați în afară brațele și unealta (2) (3) (fig. 5).
5. Asamblarea jucăriilor pe carusel. Introduceți șnururile conectate la jucării în mânerul de pe frunzele caruselului (fig. 6).
  6. Asamblarea mânerului caruselului. Introduceți capătul mânerului în ghidaj până se blochează (fig. 7).
  7. După ce ați așezat copilul în scaun, securizați-l cu centurile de siguranță (fig. 8). Lungimea centurilor poate fi reglată cu ajutorul cataramelor (fig. 9).
  8. Scaunul poate fi reglat în două poziții. Apăsați butoanele de reglare a înclinării scaunului (butoanele sunt situate pe ambele părți în mijlocul scaunului) și modificați unghiul scaunului în culcat sau așezat (fig. 10).
  9. Caruselul poate fi înclinat orizontal ceea ce permite introducerea și scoaterea mai ușoară a copilului din balansoar (fig. 11).
  10. Plierea bazei. Apăsați butoanele situate în partea din spate a mecanismului carcasei și pliați tuburile cadrului din spate deplasându-le spre interior (fig. 12).
  11. Există două opțiuni de alimentare a balansoarului LO-Robin:
    - a. Alimentare prin adaptorul de alimentare inclus (fig. 13).
- Notă! Înainte de a conecta alimentatorul, bateriile trebuie scoase din dispozitiv!**
- b. Alimentarea cu baterii AA (4 bucăți). Deșurubați capacul lăcașului pentru baterii (1), introduceți bateriile conform marcajelor de polaritate (2), puneți la loc și fixați capacul bateriei (3) (fig. 14).

## Notă

- Nu reîncărcați bateriile nereîncărcabile.
- Bateriile pot fi încărcate numai de un adult.
- Bateriile trebuie scoase din dispozitiv înainte de încărcare.
- Nu amestecați bateriile uzate cu cele noi.
- Nu amestecați diferite tipuri de baterii.
- Puneți bateria conform marcajelor de polaritate.
- Bateriile epuizate trebuie scoase din dispozitiv.
- Folosiți numai adaptorul de alimentare furnizat.
- Nu lăsați bateriile și adaptorul de alimentare la îndemâna copiilor.
- Dacă dispozitivul nu este folosit o perioadă lungă de timp, scoateți bateria și deconectați alimentatorul.

- Transformatoarele utilizate cu leagănul pentru bebeluși trebuie verificate în mod regulat pentru deteriorări ale cablului, ștecherului, carcasei și altor părți și nu trebuie utilizate în cazul unei astfel de deteriorări.

## Panoul de comandă (fig. 15)

- |   |  |
|---|--|
| <b>A.</b> Viteză mai mare                     | <b>F.</b> Diodele vitezei de legănare        |
| <b>B.</b> Sunete de pășări                    | <b>G.</b> Viteză mai mică                    |
| <b>C.</b> Pornit/oprit muzică                 | <b>H.</b> Următorul cântec de leagăn / volum |
| <b>D.</b> Senzor de plâns                     | <b>I.</b> Porni/oprit caruzelă               |
| <b>E.</b> Dioda comenzii cu ajutorul glasului | <b>J.</b> Programare cronometru              |

## Curățare și întreținere

- Nu spălați în mașina de spălat rufe.
- Nu folosiți înălbitor pentru curățarea dispozitivului.
- Elementele din material pot fi spălate numai manual
- în apă până la 30°C.
- Înainte de curățare deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare.
- Cadrul poate fi șters cu o cârpă umedă.

Fotografiile au caracter ilustrativ, aspectul real al produselor poate diferi de cel prezentat în fotografii.





**EN: Simplified EU / EC declaration of conformity**

BrandLine Group Sp. z o. o. hereby declares that the "ROBIN" product complies with the directive: 2014/30/EU - EMC Directive, 2014/35/EU - LVD Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC – Toy Directive (Toy set only).

Full content of EU declaration of conformity is available on the following website:

**PL: Uproszczona deklaracja zgodności UE / WE**

BrandLine Group Sp. z o. o. niniejszym oświadcza, że produkt „ROBIN” jest zgodny z dyrektywą: 2014/30/UE - Dyrektywa EMC, 2014/35/UE - Dyrektywa LVD, 2011/65/UE - Dyrektywa RoHS, 2009/48/WE - Dyrektywa zabawkowa (tylko zestaw zabawek).

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

**DE: Vereinfachte EU- / EG-Konformitätserklärung**

BrandLine Group Sp. z o.o (GmbH) erklärt hiermit, dass das Produkt "ROBIN" der Richtlinie entspricht: 2014/30/EU - EMC Directive, 2014/35/EU - LVD Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC – Toy Directive (Toy set only).

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse erhältlich:

**RU: Упрощенная декларация соответствия ЕС / CE**

Brandline Group настоящим заявляет, что продукт "ROBIN" соответствует требованиям директивы: 2014/30/EU - EMC Directive, 2014/35/EU - LVD Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC – Toy Directive (Toy set only).

Полный текст Декларации о соответствии ЕС / CE доступен по следующему веб-адресу:

**IT: EU / CE Dichiarazione di conformità semplificata**

Con la presente la BrandLine Group Sp. z o. o. dichiara che il prodotto "ROBIN" è conforme alla direttiva: 2014/30/EU - EMC Directive, 2014/35/EU - LVD Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC – Toy Directive (Toy set only).

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo del sito web:

**FR: Déclaration de conformité UE / CE simplifiée**

BrandLine Group Sp. z o. o. déclare par la présente que le produit „ROBIN” est conforme à la directive: 2014/30/EU - EMC Directive, 2014/35/EU - LVD Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC – Toy Directive (Toy set only).

Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse suivante:

**ES: Declaración de conformidad simplificada de la UE / CE**

BrandLine Group Sp. z o. o. declara que el producto "ROBIN" cumple con la directiva: 2014/30/EU - EMC Directive, 2014/35/EU - LVD Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC – Toy Directive (Toy set only).

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:

**NL: Vereenvoudigde EU- / EG-conformiteitsverklaring**

BrandLine Group Sp. z o.o. verklaart hierbij dat het product "ROBIN" in overeenstemming is met de richtlijn: 2014/30/EU - EMC Directive, 2014/35/EU - LVD Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC – Toy Directive (Toy set only).

De volledige tekst van de EU conformiteitsverklaring is beschikbaar op de website:

**LT: Supaprastinta ES atitikties deklaracija**

"BrandLine Group Sp. z o. o." pareiškia, kad „ROBIN“ gaminys atitinka direktyvą: 2014/30/EU - EMC Directive, 2014/35/EU - LVD Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC – Toy Directive (Toy set only).

Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo interneto adresu:

**CS: Zjednodušené prohlášení o shodě EU**

BrandLine Group Sp. z o. o. tímto prohlašuje, že výrobek „ROBIN“ vyhovuje směrnici: 2014/30/EU - EMC Directive, 2014/35/EU - LVD Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC – Toy Directive (Toy set only).

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

**HU: Egyszerűsített EU/EK megfeleléségi nyilatkozat**

A BrandLine Group So. z o. o. ezúton kijelenti, hogy a „ROBIN” nevű termék megfelel a következő irányelveknek: 2014/30/EU - EMC Directive, 2014/35/EU - LVD Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC – Toy Directive (Toy set only).

Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:

**RO: Declarație de conformitate UE/CE simplificată**

BrandLine Group Sp. z o. o. prin prezenta declară că produsul „ROBIN” este conform cu directiva: 2014/30/EU - EMC Directive, 2014/35/EU - LVD Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC – Toy Directive (Toy set only).

Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

**[https://lionelo.com/deklaracja\\_zgodnosci/ROBIN.pdf](https://lionelo.com/deklaracja_zgodnosci/ROBIN.pdf)**



**EN:** The product complies with requirements of EU directives.

Pursuant to the Directive 2012/19/EU, this product is subject to selective collection. The product must not be disposed of along with domestic waste as it may pose a threat to the environment and human health. The worn-out product must be handed over to the electrics and electronics recycling center.

**PL:** Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.

Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE, niniejszy produkt podlega zbiórce selektywnej. Produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, gdyż może stanowić on zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty produkt należy oddać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

**DE:** Das Produkt stimmt mit den Richtlinien der Europäischen Union.

Gemäß der Richtlinie 2012/19/UE unterliegt das Produkt einer getrennten Sammlung. Das Produkt darf man nicht zusammen mit kommunalen Abfällen entsorgen, weil das die Gefahr für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen bilden kann. Das verbrauchte Produkt soll man in einem entsprechenden Rücknahmepunkt für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zurückgeben.

**RU:** Продукт соответствует требованиям директив Европейского Союза.

В соответствии с директивой 2012/19 / ЕС этот продукт подлежит выборочному сбору. Не выбрасывайте продукт вместе с бытовыми отходами, так как он может представлять опасность для окружающей среды и здоровья людей. Использованный продукт следует сдать в пункт утилизации электрооборудования и электроники.

**IT:** Prodotto conforme ai requisiti delle direttive dell'Unione Europea.

In conformità alla direttiva 2012/19/UE, questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata. Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici perché può costituire una minaccia per l'ambiente e la salute umana. Si prega di restituire il vecchio prodotto al punto di raccolta applicabile per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

**FR:** Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, le présent produit est soumis à la collecte séparée. Il convient de ne pas jeter le produit avec les déchets ménagers, car il peut constituer un danger pour l'environnement et la santé humaine. Le produit usé devrait être remis au point de recyclage des appareils électriques et électroniques.

**ES:** El producto cumple los requisitos de las directivas de la Unión Europea. De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, este producto está sujeto a recogida selectiva. El producto no debe eliminarse con los residuos municipales, ya que puede suponer una amenaza para el medio ambiente y la salud humana. Por favor, entrega el producto que ya no vayas a utilizar a un centro de reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos.

**NL:** Product in overeenstemming met de eisen van de richtlijnen van de Europese Unie. In overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU moet dit product gescheiden worden ingezameld. Het product mag niet met het huisvuil worden weggegooid omdat het een bedreiging kan vormen voor het milieu en de volksgezondheid. Lever uw oude product in bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

**LT:** Produktas atitinka Europos Sąjungos direktyvų reikalavimus. Pagal Direktyvą 2012/19 / ES šis produktas turi būti renkamas atskirai būdu. Gaminio negalima išmesti su komunalinėmis atliekomis, nes tai gali kelti pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai. Panaudotą gaminį reikia pristatyti į elektros ir elektronikos prietaisų perdirbimo punktą.

**CS:** Výrobek splňuje požadavky směrnice Evropské unie. V souladu se Směrnicí 2012/19/EU podléhá tento výrobek selektivnímu sběru. Výrobek by neměl být vyhazován do komunálního odpadu, jelikož může představovat hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví. Použitý výrobek by měl být odevzdán na místo recyklace elektrických a elektronických zařízení.

**HU:** A termék megfelel az Európai Unió direktíváinak. A 2012/19/EU irányelvnek megfelelően ezt a terméket szelektíven kell gyűjteni. A terméket nem szabad a kommunális hulladékkal együtt kidobni, mivel veszélyt jelenthet a környezetre és az emberi egészségre. Adj a át az elhasznált terméket az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosító pontjába.

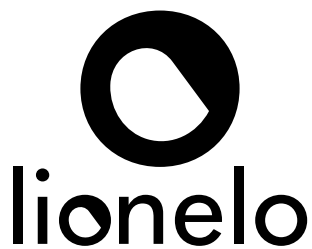
**RO:** Produsul respectă cerințele directivei Uniunii Europene. În conformitate cu Directiva 2012/19 / UE, acest produs este supus colectării selective. Produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile municipale, deoarece poate reprezenta o amenințare pentru mediu și sănătatea umană. Produsul folosit trebuie dus la punctul de reciclare a dispozitivelor electrice și electronice.



Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie:  
Detailed warranty conditions are available on the website:  
Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website:  
Подробные условия гарантии доступны на сайте:  
Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web:  
Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site:  
Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web:  
Gedetailleerde garantievoorwaarden zijn beschikbaar op de website:  
Išsamias garantijos sąlygas rasite svetainėje:  
Podrobné záruční podmínky jsou k dispozici na webových stránkách:  
A részletes garanciális feltételek elérhetők a weboldalon:  
Condiții detaliate de garanție sunt disponibile pe site:

**[www.lionelo.com](http://www.lionelo.com)**

Thank you for purchasing our product  
Dziękujemy za zakup urządzenia naszej marki  
Vielen Dank für den Kauf unserer Markenausrüstung  
Спасибо за покупку нашего продукта  
Grazie per aver acquistato il nostro prodotto  
Merci d'avoir acheté notre produit  
Gracias por adquirir nuestro producto  
Bedankt voor het aanschaffen van ons product  
Dėkojame, kad įsigijote mūsų prekės ženklą įrenginį  
Děkujeme vám za zakoupení zařízení naší značky  
Köszönjük, hogy márkájú készülékünket választotta  
Vă mulțumim că ați achiziționat un dispozitiv al mărcii noastre



[www.lionelo.com](http://www.lionelo.com)